

TRANSLATION

PATENT CLAIMS:

1. A pressure-relief valve for oil-filled transformers and tap changers, having a housing flange (1) provided with a throughgoing port (2) closable by a spring-loaded valve body (4) and a seal (5) in a rest position, a stationary spring plate (11) being provided above the valve body (4), at least one prestressed spring (13, 14) being braced between the spring plate (11) and the valve body (4) such that it bears with its upper end on a lower face of the spring plate (11) and with its lower end on the upper face of the valve body (4) and wherein a cup-shaped cover (18) is provided that contains the entire pressure-relief valve, that is formed with at least one vent opening (26), and that is directly mounted on the housing flange (1),

characterized in that

the housing (18) is a separate part,

the housing (18) is formed with a lateral cutout (22),

a feedthrough plate (16) on the housing flange (1)

extends upwardly, is provided with at least one cable feedthrough (21), and that fits in and fills the cutout (22), and

the housing (18) is screwed to the feedthrough plate (18).

2. The pressure-relief valve according to claim 1,

characterized in that

the housing (18) is secured in place by at least one
pusher pin (44) outwardly spring-biased in the housing flange (1)
and fitting in an opening in a cup-shaped side wall (27) of the
housing (18).

3. The pressure-relief valve according to claim 1 or 2,
characterized in that

a vent passage (49) is formed in the housing flange (1)
opening into a horizontal threaded bore (51),

an end of the threaded bore (51) is formed as a conical
seat (50), and

a vent screw (52) threadable into the threaded bore (51)
has an inner end sealingly fittable to the seat (52) of the bore
(51).

4. The pressure-relief valve according to one of claims
1 to 2,
characterized in that

at least one vent opening (26) is formed on a cup-shaped
side wall (27) of the housing (18).

5. The pressure-relief valve according to one of claims
1 to 4,
characterized in that

inside the housing (18) there is at least one standard electrical switch (24) that is operated by an indicating pin (14) on deflection of the valve body (4), and that

a cable (25) of the switch (24) extends out through a cable feedthrough (21).

6. The pressure-relief valve according to claim 5, characterized in that

the switch (23) is mounted on the spring plate (11) by at least one upwardly extending stud assembly (42, 43).

7. The pressure-relief valve according to claim 5 or 6, characterized in that

a mushroom-shaped head (33) is provided on an upper end of the indicating pin (15) projecting out of the housing (18) for protective purposes.

8. The pressure-relief valve according to one of claims 5 to 7, characterized in that

a space occupied by the electric switch (24) and its cable (25) is separated from the space of the spring plate (11).

9. The pressure-relief valve according to one of claims 1 to 8, characterized in that

the vent opening (26) is constructed such that it conforms to the shape of the cup-shaped side wall (26) of the housing (18).